
זומער
2022
NEW YORK
STATE OF
OPPORTUNITY
Battery Park
City Authority

דאנערשטאג, מאי 12

GIULIETTA E ROMEO אפערא ווּאָרקשאָפּ

6:30PM, 6 RIVER TERRACE

זיך גרייטנדיג צו *Giulietta e Romeo* אין יוני, איז יעדער איינגעלאדענט צו אויספרישן אייער אפערא באקאנטשאפט מיט א הנאה'דיגע אין אינטעראקטיווע וואָרקשאָפּ אנגעפירט דורך **Teatro Grattacielo**. מאכט אייך באקאנט מיט די דראמאטישע און מוזיקאלישע געבינטן פון די בעפארשטייענדע פארשטעלונג, אריינגעבענדיג די אריגינעלע געשיכטע, מוזיקאלישע סטיל, אויסשטעלן די סטעידזש און כאראקטערס.

פרייטאג, מאי 13

קינדער געשיכטע פילמס: KIKUJIRO

7PM, 6 RIVER TERRACE

אין פייערונג פון דעם אזיאנער-אמעריקאנער און פאסיפיק אייליענדער מסורה חודש (Asian American and Pacific Islander Heritage Month), שטעלט BPCA פאר Takeshi Kitano (1999, *Kikujiro*) באזירט אויף *The Wizard of Oz*, א יונגע תמימות'דיגע יונגל לאזט זיך ארויס אליין צו טרעפן וואנדערנדע מוטער. עס נעמט נישט לאנג אין ער טרעפט אן אומרואוארטעטער היטער, אן אומפארליידליכער מאן, און די צוויי גיינען אריבער א סעריע פון אומרואוארטעטע איבערלעבענישן לענגאויס דעם וועג. אומזיסט פאפקארן וועט סערוירט ווערן, און א שמועס וועט נאכפאלגן די סקרינינגס.
די פילם איז באצייכנט אלץ PG 13.

שבת, מאי 14

פאמיליע פראגראמען אין דעם וואלקנקראצער מוזעאום:

גרינע טעראסעס אין די הימל!

10:30AM, 39 BATTERY PLACE

פרילינג איז דא, און מיר זעהען גרין! צו פיירן וועלן קינדער לערנען איבער די היסטאריע און דעזיין פון הימלקראצער גערטנער. ארכיטעקטן האבן צוגעלייגט איינגעפלאנצטע דעכער און טעראסעס צו ניו יארק'ס געבייטעס פאר א הונדערט יאר! נעמנדיג גרדאנקען פון "גרינע" וואלקנקראצערס וועלן די יונגע ארכיטעקטן באצירן זייערע דעזיינס מיט בלומען און גרינע פלאנצונגען.
פאר קינדער אין יעדן עלטער. באשטעטיגן באטייליגונג איז געפאדערט אויף: skyscraper.org

פארגעשטעלט דורך The Skyscraper Museum אין צוזאמענארבעט מיט Battery Park City Authority.

שבת, מאי 07

איך האב ליב מיין פארק טאג

11AM–12PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

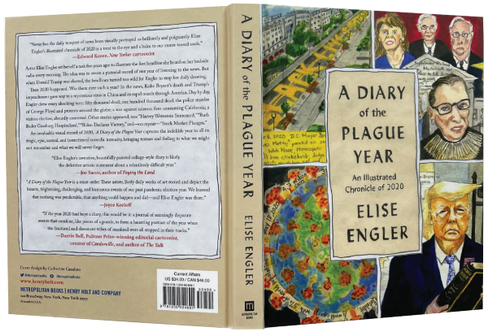
רופנדיג אלע בירגער ווּיסנשאפטלער! דאָונלאָודט די iNaturalist אומזיסטע עפּ צו לערנען איבער די געוואלדיגע פארשידנארטיגקייט פון די ווילדע באשעפענישן צו ווּעלכע Battery Park City איז א היים. יעדע באשעפענע וואס ווערט געזעהן ביישטייערט צום דאקומענטירן די פארשידנארטיגקייט פון לעבן אין BPC. שטעלט זיך אפּ ביי די אינפארמאציע טיש פאר מער דעטאלן!

מיטוואך, מאי 11

ארטיסט שמועס: ELISE ENGLER

6PM, 6 RIVER TERRACE

Elise Engler בוך, *A Diary of the Plague Year: An Illustrated Chronicle of 2020*, איז איין יאר פון א טעגליכע מאלערײַ/פארבונג פראיעקט וואס איז אנגעגאנגען פון סוף 2015 ביז פרעזידענט ביידן'ס איינשוואורונג אין יאנואר, 2021. גמאכט יעדע צופרי פון די ערשטע קעפּלעך וואס זי האט געהערט פון די ראדיאו אויפן זייט פון איר בעט, כאפן Engler'ס לעבעדיגע בילדער אפּ וויאזוי עס האט זיך געפילט צו דורכלעבן 2020, ברענגענדיג טעגקסטור, געפיל און אפילו א חן צו דאס וואס מיר בעדענקן שוין מעגליך נישט און דאס וואס מיר וועלן קיינמאל נישט פארגעסן.



מאנטאג, מאי 02

שרייבער שמועס: באפולמעכטיגטע מיידלעך

6PM, TEARDROP PARK

בשותפות מיט The Asian American Writers' Workshop (די אזיאנע-אמעריקאנע שרייבערס' וואָרקשאָפּ), שטעלט BPCA פאר א לייענונג און שמועס מיט בארימטע און אויסגעלויבטע שרייבערס **Gina Apostol** *(Bibliolepsy)* און **Melissa Chadburn** (*A Tiny Upward Shove*). ביידע שרייבערס וועלן אריסליינען פון זייערע ווערק און אויסשמועסן טעמעס פון לעגעדעס, פאלקלאר און פרויערישקייט. ביטע באשטעטיגט אייער באטייליגונג ביי: aaww.org/events

דינסטאג, מאי 03

ענווייראמענט-פריינטליכקייט שפאצירנדע טור

10AM, 75 BATTERY PLACE

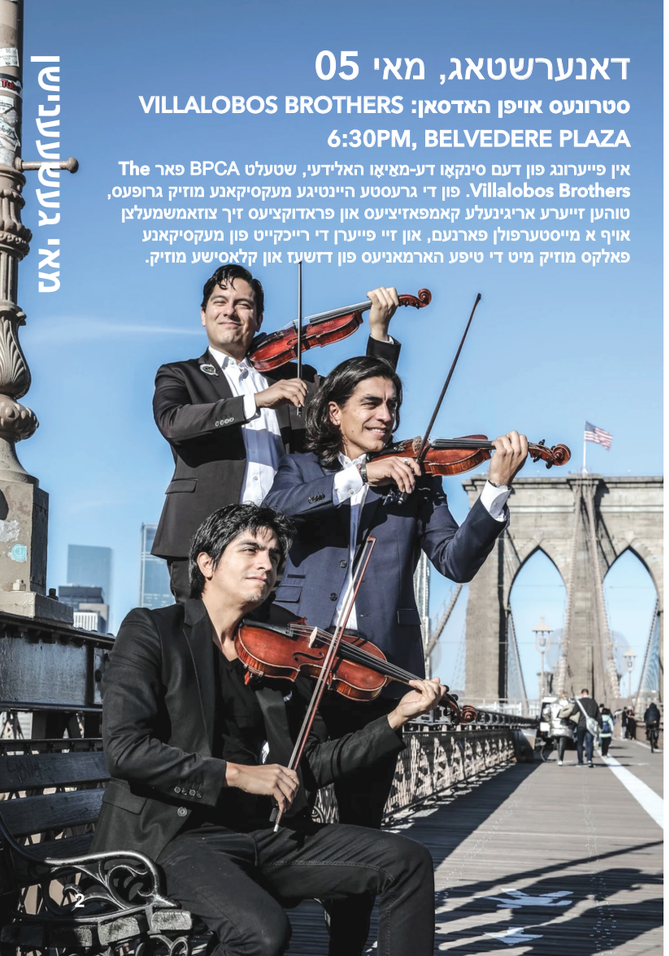
אין פייערונג פון ה'NYC Circular City Week (רונדיגע שטאט וואך), שליסט זיך אן מיט BPCA אין צוזאמענארבעט מיט די 'TRUE' (אמת) מיסט פארמינערונג סערטיפיקאציע מאנשאפט פאר א שפאצירנדע ענווייראמענט-פריינטליכקייט טור, פארשטעלנדיג א טיפע בליק אריין צו די באמיאונגען צו פארמינערן מיסט אין Battery Park City. בלייבט נאכן טור צו באקומען א פערזענליכע ערפארונג מיטן דורכפירן א מיסט אונטערזוכונג (אוידיט). רעגיסטראציע נויטיג אויף: www.eventbrite.com

פרייטאג, מאי 06

זיך קערן צום נאטור: קונסטווערק אין פובליק פלעצער

6PM, SOUTH COVE

ארטיסטן **Mary Miss** און **Shuli Sadé** שמועסן איבער *South Cove* און איר באציאונג צו נאטור. *South Cove* איז אויסגעמשל'ט געווארן דורך Mary Miss, Stanton Eckstut, און Susan Child אלע א קונסטווערק וואס איז אויך א פובליק פלאץ. מיט *Bird's Eye View* דורך Shuli Sadé, ווערט South Cove א פלאץ פאר קונסטווערק און עס ווערט אויך אליין א קונסטווערק. ביידע ארטיסטן וועלן אויך רעדן איבער וויאזוי זיי אדרעסירן ענווייראמענטאלע אנגעלעגנהייטן אין זייערע ווערק.



דאנערשטאג, מאי 05

סטרונעס אויפן האדסאן: VILLALOBOS BROTHERS

6:30PM, BELVEDERE PLAZA

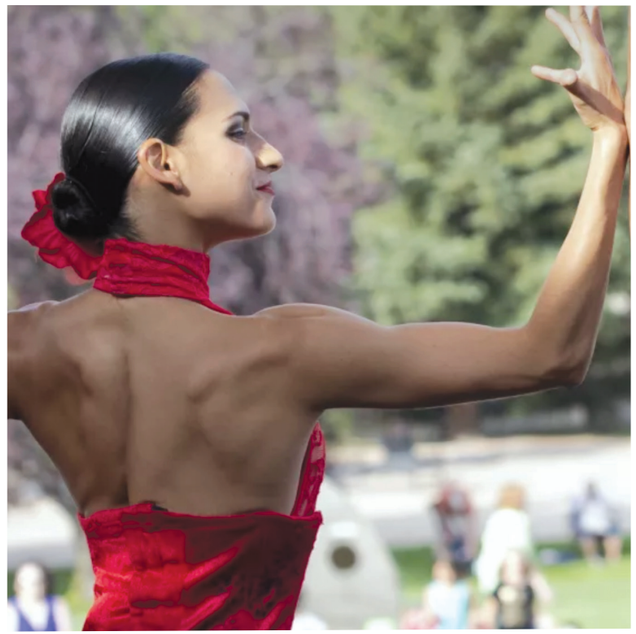
אין פייערונג פון דעם סינקאו דע-מאיאו האלידיי, שטעלט BPCA פאר The Villalobos Brothers. פון די גרעסטע הייניטיגע מעקסיקאנע מוזיק גרופעס, טוהען זייערע אריגינעלע קאמפאזיציעס און פראדוקציעס זיך צוזאמשמעלצן אויף א מייסטערפולן פארנעם, און זיי פייערן די רייכקייט פון מעקסיקאנע פאלקס מוזיק מיט די טיפע הארמאניעס פון דזשעז און קלאסישע מוזיק.

דאנערשטאג, מאי 26

INTERLUDES: BALLET HISPÁNICO

6:30PM, BELVEDERE PLAZA

צייט צו טאנצן! שליסט זיך אן מיט אונז פאר א לאטינאו געזעלשאפטליכע טאנצן וואַרקשאָפּ מיט **Ballet Hispánico**, איינס פון די לאנד'ס גרעסטע לאטינאו טאנץ ארגאניזאציעס. די טאנצן סעסיע פאר יעדע עלטער רעכטן איריין סאלסא, מערענגעי, אפראָ-קיובאן און אנדערע לאטינאו טאנץ סטילס וועלכע וועלן אייך אויפהייבן און מאכן זיך רוקן!



מיטוואך, מאי 25 און דאנערשטאג, מאי 26

MUSIC FROM AUSCHWITZ: א קאנצערט סעריע

7PM, MUSEUM OF JEWISH HERITAGE, 36 BATTERY PLACE

(אן דורך די אינטערנעט)

שליסט זיך אן מיט די **University of Michigan School of Music, Theatre, & Dance** פאר *Music in Auschwitz*. אריינרעכענענדיג שטיקלעך אראנזשירט דורך פוילישע פאליטישע ארעסטאנטן וועלכע זענען געווען מיטגלידער פון די מענער ארקעסטרא אין די אושוויץ לאגער. אנגעפירט דורך קאנדאקטאר **Oriol Sans**, וועט א University of Michigan ארקעסטרא שפילן שטיקלעך מיט אויסגעשפרייטע ליניעס געראטן דורך זינגערס, פון עדות'ן פון די אושוויץ מענער ארקעסטרא נאכן קריג. רעגיסטראציע איז פארלאנגט אויף: https://mjhnyc.org/current-events/

פארגעשטעלט דורך Museum of Jewish Heritage – A Living Memorial to the Holocaust בשותפות מיט Battery Park City Authority.



שבת, מאי 21

פאמיליע פראגראמען אין דעם וואלקנקראצער מוזעאום

MAYA LIN: ארכיטעקטין פון ליכט און ליניעס

10:30AM, 39 BATTERY PLACE

די אמעריקאנע ארכיטעקטין און שניצערין Maya Lin איז באקאנט געווארן וועגן איר אנאנימע פארשלאג האט געווינען די פארמעסט צו דעזיינען די Vietnam Veterans Memorial (וויעטנאם וועטעראנען אנדענק) אין Washington D.C. פארזעצנדיג די יונגע ארכיטעקטן סעריע, לערנט מער איבער Maya דורך אן ארויסלייענונג פון *Maya Lin: Artist-Architect of Light and Lines* Jeanne Walker Harvey. דערנאך בוי דיינע אייגענע צוזאמשטעלונגען, אויסמשלנ'דיג פלאנצונגען וואס דו וואלסט געווואלט אליין דעזיינען איין טאג. קינדער פון +7. באשטעטיגן באטייליגונג איז געפאדערט אויף: skyscraper.org

פארגעשטעלט דורך The Skyscraper Museum אין צוזאמענהאנג מיט Battery Park City Authority.

שבת, מאי 21

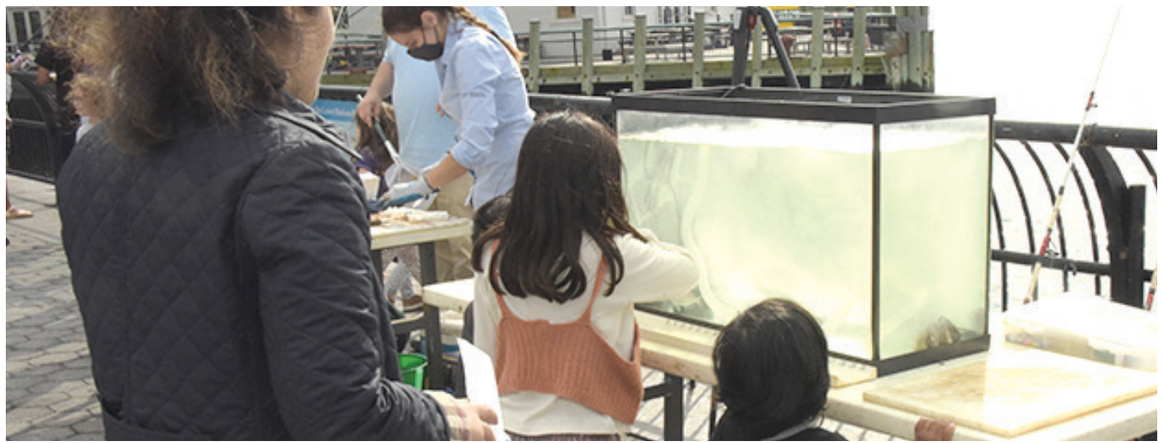
גייט כאפן פיש!

BATTERY PARK CITY'ס פייערונג פון לעבן אין די האדסאן ריוווער

10AM–1PM, WAGNER PARK

שליסט זיך אן מיט ערפארענע פישכאפער פאר כאפן-און-ארויסלאזן פישעריי און לערנט איבער די לעבעדיגע באשעפענישן אין די האדסאן ריוווער. העלפט טרעפן און אידענטיפיצירן די פיש וואס מיר כאפן, אונז צו ערמעגליכן צו מיטטיילן די ווערטפולע אינפארמאציע מיט פארשונג גרופעס וועלכע פאלגן נאך די געזונטהייט פון אונזערע לאקאלע וואסערן. די טאג רעכנט אויך איריין א קונסטוווערק פראיעקט און א שפאציר אין נאטור. חוץ פון דעם: פארפאסט נישט א לעבעדיגע פארשטעלונג פון די פאפולערע אינטערנעט שאו *Sing with Suzi* מיט **Suzi Shelton** און ספעציעלע גאסט **The Culture Queen**.

10AM–1PM: כאפן-און-ארויסלאזן פישעריי
10:45AM: קונסטוווערק פראיעקט
11AM: פאמיליע שאו
12:15PM: נאטור שפאציר



Riccardo Zandonai

GIULIETTA & ROMEO

שבת, יוני 04 און זונטאג, יוני 05

GUILIETTA E ROMEO

9PM, WAGNER PARK

אין צוזאמענארבעט מיט Teatro Grattacielo, קומט א זעלטענע אוצר פון אפערא היסטאריע צו Battery Park City פונקט אין צייט פאר איר 100'סטע יארטאג. *Giulietta e Romeo*, קאמפאזירט דורך Riccardo Zandonai, וועט פארגעשטעלט ווערן אין דריי סצענעס פון ליבשאפט, באגער און טראגעדיע. די קאמפאני איז באקאנט פאר אירע פאראויס-טראכטנדע, פראגרעסיווע און מולטימידיע באזירטע סעריעס אויף אפערא — א הנאה פאר אלע חושים!



FESTIVAL OF NEW YORK

Teatro Grattacielo

אויסדערוועהלטע דאנערשטאגס און פרייטאגס

SKYSCRAPER MUSEUM שפאצירנדע טור

The Skyscraper Museum קומט ארויס מיט איר זומער סעריע פון אויפן-ארטיגע שפאצירנדע טורס זיך קאנצעטרירנדיג אויף פארשידענע געגנטער פון די 92-אקער גרויסע Battery Park City. אלע טורס שטרייכן אויך אונטער פארקס, אמאליגע און היינטיגע, און נעמען אין באטראכט אנטוויקלנדע פלענער צו אדרעסירן די שוועריגקייטן פון קלימאט טויש און ענווייראמענטאלע שטאנדהאפטיגקייט לענגאויס די וואסער ברעגעס. רעגיסטראציע פארלאנגט אויף: skyscraper.org

יוני 09 און יוני 24

THE SOUTH NEIGHBORHOOD

4PM, THE SKYSCRAPER MUSEUM, 39 BATTERY PLACE

זעהט די מוזעאום'ס South Neighborhood פון Battery Park City.

יולי 07 און יולי 15

די קאמערציאלע צענטער 4PM, THE WINTER GARDEN ביי BROOKFIELD PLACE

באזוכט די קאמערציאלע וואלקנקראצער צענטער פון די אריגינעלע World Financial Center, יעצט באקאנט אלץ Brookfield Place.

יולי 28 און אוגוסט 12

THE NORTH NEIGHBORHOOD 4PM, THE WINTER GARDEN ביי BROOKFIELD PLACE

שפאצירט אין North Neighborhood פון Battery Park City, מייסטנס געבויט נאך 2001 אונטער געפאדערטע "גרינע אנווייזונגען."

פארגעשטעלט דורך The Skyscraper Museum אין צוזאמענהאנג מיט Battery Park City Authority

פרייטאג, יוני 10

קינדער געשיכטע פילמס: SON OF THE WHITE MARE

7PM, 6 RIVER TERRACE

באזירט אויף אן אונגארישן פאלקס געשיכטע, איז Marcell) *Son of the White Mare* Jankovics,1981) א דרייעדיגע, קאליריפולע אטעם פארכאפנדע רייזע צו ראטעווען די וועלט. דערמאנענדיג די פאנטאזישע קאליר פון "Yellow Submarine" און די רייכע לעבעדיגע ערציילונג פון "Fantasia", האבן מבינים עס אנגערופן איינס פון די בעסטע קאפ שפילנדע אויסגעמאלענע פילמס אין די היסטאריע. אומזיסטע פאפקארן וועט סערווירט ווערן, און א שמועס וועט נאכפאלגן די סקרינינגס. די פילם איז באצייכנט אלץ PG 13.

מיטוואך, יוני 01

און דאנערשטאג, יוני 02

J O B : A SIMPLE MAN

7PM, MUSEUM OF JEWISH HERITAGE, 36 BATTERY PLACE (און דורך די אינטערנעט)

אין אן אינטענסיווע און מוזיקאליש דראמא, דערציילט *J O B: A Simple Man* די געשיכטע פון דעם אימיגראנט'ס רייזע פון די אלטע וועלט – א קלייניע שטעטל אין רוסלאנד – צו די נייע וועלט אין ניו יארק. מיט די באטייליגונג פון די בארימטע דענישע שוישפילערין **Ina-Miriam Rosenbaum**, דירעקטירט דורך **Rolf Heim**, און מיט די באטייליגונג פון אֶבאָו שפילער Henrik Goldschmidt און ווירטואזער אקארדיען שפילער **Anders Singh Vesterdahl**. רעגיסטראציע איז פארלאנגט אויף: https://mjhnyc.org/current-events /

פארגעשטעלט דורך Museum of Jewish Heritage – A Living Memorial to the Holocaust בשותפות מיט Battery Park City Authority.

שבת, יוני 04

פאמיליע פראגראמען אין דעם וואלקנקראצער מוזעאום:

די ארכיטעקטור פון ביימער

10:30AM, 39 BATTERY PLACE (דרויסנדיגע פראגראם)

ארכיטעקטן קענען פארברענגען יארן דעזיינענדיג זייערע געביידעס, אבער ביימער האבן שוין אויסגעפארעמט זייערע אייגענע ארכיטעקטורן אין אנטווארט צו זייער ענווייראמענט פאר ביליאנען יארן. אויף א שפאצירנדע טור אריבער Wagner Park, לערנט וויאזוי די שטאם און צוויגן האלטן אונטער זייערע בלעטער אדער נאדעלן און וויאזוי וואצלען שאפן שטארקע יסודות. רעקאמענדירט פאר 2'טע ביז 5'טע קלאס.

פארגעשטעלט דורך The Skyscraper Museum אין צוזאמענהאנג מיט Battery Park City Authority.

מיטוואך, יוני 08

BPC BLOOD DRIVE

12-6PM, 6 RIVER TERRACE

העלפט צוריק אנפילן די פארמינערטע רעזערוון אין די טרייי-סטעיט ערעיע. די גאנצע פראצעדור נעמט ווייניגער ווי א שעה און איין נדבה קען ראטעווען עטליכע לעבנס! שרייבט אייך היינט איין אויף: nybloodcenter.org

RIVER TO RIVER FESTIVAL

מיט LOWER MANHATTAN CULTURAL COUNCIL

River To River פון פייערונג אין פארשטעלונגען שטעלן צוזאמען פאר פארשטעלונגען Battery Park City Authority און Lower Manhattan Cultural Council (LMCC) 'S21טע סעזאן. די פעסטיוואלל ברענגט יערליך אומזיסטע דרויסנדיגע קונסטווערק געשענישן אין פארשידענע ערטער ארום Battery Park City Festival, ארבעטנדיג מיט בארימטע ניו יארקע ארטיסטן און די לאקאלע קאמיוניטי דורך קאליראפולע אקטיוויטעטן, פארשטעלונגען און געלעגנהייטן צו אנטייל נעמען אין פארשידענע דיסציפלינען און פעלדער.

פאר מער אינפארמאציע באזוכט: LMCC.net/R2R







זונטאג, יוני 12 – זונטאג, יוני 26

קונסטווערק אינסטאלאציע: MUNA MALIK

BELVEDERE PLAZA

ארטיסט און פארשערן **Muna Malik** קערט זיך צוריק צו פארשטעלן א נייע קונסטווערק אינסטאלאציע ספעציעל פאר אן ארט אין Battery Park City. די קונסטווערק ערמוטיגט באזיכער זיך צו פאראינטערעסירן און אנטדעקן נייע זאכן.

זונטאג, יוני 12

GREGORY CORBINO

3PM, TEARDROP PARK

ארטיסט אין פילע דיסציפלינעס **Gregory Corbino** זעצט פאר די טראדיציעס פון רייזנדע פארשטעלונגען, צירקוס, קעראסעל און קארניוואל מיט פאפעטס געמאכט פון ריסייקלטע מאטעריאלן צו מאכן פריילעכע פארשטעלונגען. אלץ געווײַזענער סטודענט פון Bread and Puppet Theater, ארבעט ער מיט די פובליק אין יעדע עלטער אויף טעמעס פון געזעלשאפטליכע טויש און אנדערע היינטיגע אנגעלעגנהייטן.

שבת, יוני 25

CRAIG HARRIS

4PM, ROCKEFELLER PARK

טראמבאון שפילער/קאמפאזיטאר Craig Harris שפילט רייכע אימפראוויזאציעס אויף א בריטע אומפאנג און מאכט קאמפאזיציעס אזוי פארשידנארטיג ווי זיינע אינספיראציע קומעט אין גייסטליכע מוזיק, דזשעז, avant-garde, R&B און היפ-האפ. זיינע שותפים דורכאויס די יארן האבן אריינגערעכנט Lester Bowie, Sun Ra, Cecil Taylor, David Murray, The Roots און פילע אנדערע בארימטע מוזיקאנטן. ער וועט באגלייט ווערן מיט אן ארקעסטרא וואס וועט פארהערליכן די מוזיק פייערנדיג די שעפעריישקייט.

פראגעשטעלט דורך Lower Manhattan Cultural Council אין צוזאמענארבעט מיט Battery Park City Authority.

דאנערשטאג, יוני 16

שטילע דיסקאו PRIDE פארטי

7–10PM, WAGNER PARK

פייערט Pride חודש מיט א שטילע דיסקאו טאנץ פארטי מיט די באטייליגונג פון **Gotham Cheer** און קווירע DJ'ס פון **QuietEvents**. אטעם פארכאפנדע זון אונטערגאנג פאנאראמעס און Lady Liberty ווען דינען אלע אונזער הונטערגרונט פארהאנג ווען מיר טאנצן צו די 'הייסטע' קלאנגען ארויסגעשפילט פון אויפלייכטנדע העדפאָנס. העדפאונס זענען אומזיסט; דעפאזיט פארלאנגט.

שבת, יוני 18

פאמיליע פראגראמען ביי די וואלקנקראצער מוזעאום:

JUNETEENTH וואלקנקראצער יאָוגע

10:30AM, 39 BATTERY PLACE

מאכט זיך גרייט זיך צו באוועגן און הנאה האבן אזוי ווי מיר אנטדעקן וויאזוי אונזערע אייגענע קערפער קענען אונז העלפן פארשטיין וואלקנקראצערס! לערנט איבער Juneteenth און איבער וויאזוי אפריקאנע-אמעריקאנע קולטור האט באאיינפלוסט דאס לאנד, גייט איבער פארוואס זיין באוואוסטזיניג פון זיך איז וויכטיג, פארבינדט אייך צו אייערע יסודות און ציהט זיך אויס צו א נייע לענג אין א -30מינוטיגע יאָוגע סעסיע! מאכט א יאָוגע פאזע אינספירירט דורך אייערע באלעבטע וואלקנקראצערס אין די מוזעום אויסשטעלונגען.

קינדער פון +6. באשטעטיגן באטייליגונג איז געפאדערט אויף: skyscraper.org פארגעשטעלט דורך The Skyscraper Museum אין צוזאמענארבעט מיט Battery Park City Authority.

שבת, יוני 18

JUNETEENTH פייערונג

2–5PM, BELVEDERE PLAZA

פייערט Juneteenth מיט מוזיק און קונסטווערק! אויך באקאנט אלץ Emancipation Day (באפרייאונג טאג), איז Juneteenth אוועקגעשטעלט געווארן אין 1865 אין גאלוועסטאָן, טעקסאס, און עס דענקט אן די ענדע פון קנעכטשאפט אין די פאראייניגטע שטאטן. רייט אויף פערד און לערנט איבער פערד ריטער און איבער היסטאריע מיט די **Federation of Black Cowboys** (פעדעראציע פון שווארצע פאסטוכער). מאכט א Juneteenth פאן וואס איר קענט אהיימנעמען.

זונטאג, יוני 19

GOOD TROUBLE: א JUNETEENTH באאהרנדע קאנצערט

3PM, MUSEUM OF JEWISH HERITAGE, 36 BATTERY PLACE (און דורך די אינטערנעט)

שליסט זיך אן מיט די Museum of Jewish Heritage און די **Knickerbocker Chamber Orchestra** פאר א ספעציעלע קאנצערט אום Juneteenth, די האלידעי אין אנדענק פון די באפרייאונג פון קנעכט אין די פאראייניגטע שטאטן. פארשטעלנדיג מוזיק וואס באאהרט די טונקל-הויטיגע ערפארונג און אריינרעכענדיג די אלוועלטליכע פרעמיער פון KCO מוזיק דירעקטאר **Gary O'S. Fagin**, *Good Trouble*, אינספירירט דורך די געהרטע קאנגרעסמאן און ציווילע רעכטן אייקאן John Lewis. רעגיסטראציע איז פארלאנגט אויף: https://mjhnyc.org/current-events/

פארגעשטעלט דורך Museum of Jewish Heritage – A Living Memorial to the Holocaust בשותפות מיט Battery Park City Authority.



מאנטאג, יוני 27

BPCA קאמיוניטי פעלד טאג פארטי

12–2PM, ROCKEFELLER PARK

סקול איז ארויס פאר די זומער! פאקט איין א פיקניק מיטאג און הויבט
אן די זומער סעזאן אין Rockefeller Park. שליסט זיך אן מיט אונז
פאר הנאה'דיגע שפילעריײַען און מוזיק. שפילט פאר פריײַזעס פון **Youth Athletes United** און נעמט אנטייל אין די יערליכע Battery Park City
טאָג וואָר שטריק שפיל!

12–1PM: פיקניק אין ROCKEFELLER PARK
1–2PM: שפילעריײַען







פרייטאג, יוני 24

שוועדישע מיטן-זומער פעסטיוואל

5–8PM, WAGNER PARK

געניסט פון די אייגנארטיגע פייערונג פון די לענגסטע טאג פון זומער.
שליסט זיך אן אין לעבעדיגע טאנצעריײַען ארום די מיטן-זומער זייל מיט **Barnklubben Elsa Rix**. מאכט קראנצן פון הערליכע בלומען פון די וועלכע בליהען אין די לענגסטע טאג פון זומער אין שוועדן. געניסט פון א פאראדע, קינדער שפילעריײַען און שוועדישע דעליקאטעסן. טראדיציאנאלע מוזיק דורך **Paul Dahlin** און פידלער פון די **American Swedish Institute** אין מיניעפאליס. טאנצן אנגעפירט דורך **Ross Sutter**,א סקאנדינעווישע פאלקלאריסט.

פארגעשטעלט דורך די Consulate General פון שוועדן, ניו יארק און Battery Park City Authority.

CONSULATE GENERAL OF SWEDEN





טייך און בלוז

באקומט די ערפארונג פון הערליכע בלוז-אינספירירטע מוזיק בשעת די זון גייט אונטער די ניו יארקע האפן

דאנערשטאג, יולי 07

NICOLE ATKINS

6PM, WAGNER PARK

די מעכטיגע ניו דזשערסי-ביז-נעשוויל זינגערין און קאמפאזיטארין, **Nicole Atkins** מישט אויס ראַק, סאָול און סייקאָודעליק ראַק אין איר אייגענע אייגנארטיגע מאדערנע קלאנגען. איר אומבאזיגבארע קאמפאזיציעס און עמאציע-ערוועקנדע שטימע שייַנען אויף איר לעצטע אלבום *Memphis Ice*.

(סעט DJ) SUSAN Z. ANTHONY :6PM
NICOLE ATKINS :7PM

דאנערשטאג, יולי 14

CHA WA און ELJURI

6PM, WAGNER PARK

באקאנט אלץ אייַנע פון די גרעסטע לאטינא גיטאר שפילער אין די וועלט, איז **Eljuri** א מוזיקאנט וואס מיטש צוזאם מוזיק סטילס, אויסמישנדיג די קלאנגען און ריטמען פון איר לעבן'ס ערפארונגען אין אירע קאמפאזיציעס און גיטאר שפילעריי.

די אנשטעקנדע מוזיק און שפאנענדע שאו אויפן סטעידזש פון די GRAMMY™-נאמינירטע **Cha Wa** איז געשילדערט געווארן אלץ "פאנק מיט פעדערס" — קלאנגען מיט ווארצלען אין טראדיציאנאלע ניו ארליענס Mardi Gras אינדיאנע מוזיק אויסגעמישט מיט פאנק און סאָול, א נאנ-סטאפ מאשין פון געוואלדיגע מוזיק.

(סעט DJ) SUSAN Z. ANTHONY :6PM
ELJURI :6:30PM
CHA WA :7:30PM







דאנערשטאג, יולי 21

LADY WRAY

6PM, WAGNER PARK

ווירדזשיניע-געבוירענע ארטיסט **Nicole Wray** ווייזט ארויס אירע ענניטע קענטעניסן אין זינגען און קאמפאזירן, אריינשמעלצנדיג א שמעק פון סאָול, R&B און היפ-האָפּ אריין אין פּאַנקי געשיכטעס וועלכע מאכן די קאפ זיך שאקלען און האבן די כוח צו היילן.

(סעט DJ) SUSAN Z. ANTHONY :6PM
LADY WRAY :7PM

דאנערשטאג, יולי 28

CEDRIC BURNSIDE און MAGGIE ROSE

6PM, WAGNER PARK

נאך יארן פון אויסשארפן אירע ענניטשאפטן און בויענדיג איר נאמען אלץ קראפט פון די נאטור וואקאליסט, האט די נעשוויל-באזירטע זינגער/קאמפאזיטאר **Maggie Rose** אויפגעהאלומ'ט איר אייגענע אומאייגעהאלטענע צוזאמשטויס פון ראַק ענד ראָל, סאָול, פאַנק און R&B.

Cedric Burnside איז געבוירן געווארן צו אן אנגעזעהענע פאמיליע פון North Mississippi Hill Country לעגענדארע מוזיקאנטן. די טיפקייטן וועלן אפגעשפיגלט אין זיינע וועלק און האבן זיך ארויסגעווייזן אויף אן אומזיגבארן פארנעם מיט זיין GRAMMY™-געווינענדע אלבום *I Be Trying*. פארפאסט נישט די אנשטעקנדע Hill Country קאמפאזיציעס וועלכע בארגן זיך ארויס ווילגערהייט צו א דרינגנדע און מאדערנע מאמענט.

(סעט DJ) SUSAN Z. ANTHONY :6PM
MAGGIE ROSE :6:30PM
CEDRIC BURNSIDE :7:30PM







דאנערשטאג, אוגוסט 11

INTERLUDES: LADAMA

6:30PM, BELVEDERE PLACE

LADAMA האט א קלאנג וואס האט זיך פארשפרייט איבער קאנטינענטן און שפראכן, אויסמישנדיג טראדיציאנאלע און נישט טראדיציאנאלע אינסטרומענטן. די גרופע פון פיר דינאמישע פרויען גיבן איבער א פרישע פארשטאנדט פון אמעריקאנע טרוקענישׂ ריטמען, שאפנדיג אן אייגנארטיגע געמיש פון שפאנענדע קלאנגען, זיי מאכנדיג פאר אויפשטייגנדע שטערנס אין די לאטין-אלטערנאטיוו מוזיק סצענע.



שבת, אוגוסט 06

קאמיוניטי טאנץ: טאנץ פארטי איבערן סיטי

6:30PM, ESPLANADE PLAZA

אויף איין־ציגער טאג, בייַ צוזאמענארבעטנדע פלעצער אין אלע פינף בארואס וועלן טויזנטע ניו יארקער טאנצן אין א מאמענט פון מאסן פרייד און פייערונג. טאנצער **Dash Perry** און זיין גרופע וועלן אונז אויסלערנען טייל פון זייערע בעסטע באוועגונגען, באגלייט דורך **DJ Susan Z Anthony**. קומט אריוס צו BPC'ס אולטימאטיוו דרויסנדיגע טאנץ פארטי, און לאמיר אלע טאנצן צוזאמען!



מיטוואך, אוגוסט 10

זומער בלוט דרייוו

12-6PM, 6 RIVER TERRACE

העלפט צוריק אנפילן די פארמינערטע רעזערוון אין די טריי־סטעיט ערייע. די גאנצע פראצעדור נעמט ווייניגער ווי א שעה און איין נדבה קען ראטעווען עטליכע לעבנס! שרייבט אייך היינט איין אויף: nybloodcenter.org

שבת, יולי 09

פאמיליע פראגראמען בייַ די וואלקנקראצער מוזעאום

שטרק מאכן סטרוקטורן: די וויכטיגקייט פון קופאלן

10:30AM, 39 BATTERY PLACE

האט איר זיך אמאל געוואונדערט וויאזוי א קופאל ווערט געבויט? לערנט וואס די קופאל אויף די פאראייניגטע שטאטן קאפיטאל געביידע איז געמאכט פון און ווען און וויאזוי עס איז געבויט געווארן. דערנאך ארבעט צוזאמען צו בויען קופאלן נוצנדיג צייטונג פאפיר, קלעבאכץ און ארבעטן צוזאמען! קינדער פון +6. באשטעטיגן באטייליגונג איז פארלאנגט

פארגעשטעלט דורך The Skyscraper Museum אין צוזאמענהאנג מיט Battery Park City Authority.

מאנטאגס-פרייטאגס, יולי 11 - יולי 29

צענערלינג ים אוואנטורע

פאר קינדער צווישן 11 און 16

9AM–1PM, 200 RECTOR PLACE

$400 פאר 3 וואכן, $150 א וואך.

רעגיסטראציע פארלאנגט, פלאץ איז באגרענעצט.

שליסט זיך אן מיט אן ענטוזיאסטישע גרופע פון צענערלינגען וועלכע זוכן צו זעהן די פיש אין די ים ענווייראמענט פון דעם ניו יארקער האפן. באקומט ערפארונג מיטן כאפן פיש און די באגייסטערונג פון כאפן-און-אריסלאזן פישערייַ. באזוכט ים ארגאניזאציעס ארום NYC און לערנט איבער ענווייראמענטאלע פראבלעמען אויף אפהיטונג באמיאונגען וועלכע קומען פאר ארום איינער סיטי! אלץ א גרופע, פארבינדט זיך איינער מיטן אנדערן, מאכט קונסטווערק און זאמלט אינפארמאציע וועלכע טוהען ביישטייערן צו אונזער פארשטאנדט פון די געזונטהייט פון אונזערע לאקאלע וואסערן! מאטעריאלן אריינגערעכנט, מעגליכקייט פאר די קאסטן צו ווערן אויסגעצאלט. רעגיסטראציע פארלאנגט, ביטע שיקט אן אימעיל צו: registration@bpca.ny.gov

שבת, יולי 16

שבת פאמיליע וואָרקשאָפּ: CITY OF WATER DAY

11AM, ROCKEFELLER PARK

City of Water Day איז אן אומזיסטע טאג אויפן גאנצע האפן ארגאניזירט דורך די Waterfront Alliance און זייערע שותפים צו ברענגען מענטשן צו, אויף אין אין די וואסער. שליסט זיך אן מיט אונז בייַ די אידעאלע פלאץ אויפן זייט פון די האדסאן צו פייערן אין לערנען איבער ענווייראמענטאלע פראבלעמען אונז אנטייל נעמען אין א שפאציר אין נאטור מיט די הויכשפיץ בייַ א צוזאמענארבעטנדע קונסטווערק פראיעקט.

שבת, יולי 23

קאמיוניטי טאנץ: קומביע

6:30PM, ESPLANADE PLAZA

פילט די ענערגיע און לעבעדיגקייט פון די אפרא-קאלאמביאנע מוזיקאלישע ארקעסטרא **Rebolu!** לערנט די טראדיציונאלע באוועגונגען פון קומביע, פויע, מאפאלע, בעלערנגעי מיט אן אינסטראקטאר-אנגעפירט באוועגונג וואָרקשאָפּ. דערנאך כאפט זיך אריבער צו טאנצן דורכאויס א לעבעדיגע פארשטעלונג.



פרייטאגס
יולי 08 - אוגוסט 12

זון אונטערגאנג מוזיק אויפן האדסאן

6:30–8PM, WAGNER PARK

ריטמישע מוזיק פילט אן די לופט ביי דעם פרייטאג געשעניש פראגראם. פאלגט נאך פראפעסיאנאלע דראמערס אזוי ווי זיי פירן אייך דורך די הארץ קלאפענישן פון טראדיציאנאלע אפריקאנע דראם טעכניקעס. דראמס ווערן צוגעשטעלט, טאנצן איז פארבעטן!



דינסטאגס
מאי 03 - אקטאבער 25

בליץ שאכמאט און BACKGAMMON

12:30–1:30PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

א מיטאג צייט פראגראם פאר מענטשן וואס גיינן פארבי צו שפילן א שנעלע שפיל פון שאכמאט אדער backgammon. נוצנדיג טיימערס, ווועלן קעגנער שפילן 5 מינוטיגע שפילן ווועלכע זענען שנעל, פלינק און הנאה'דיג. אן אינסטראקטאר וועט זיין ביים האנט צו גיבן עצות און טיפס צו פארבעסערן אייער שפיל.

מיטוואכס
מאי 04 - סעפטעמבער 28

זון אונטערגאנג יאָגע

12:30–1:30PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

'נאַמאַסטעי'! רוהט זיך אפ פון די טאג מיט דרויסנדיגע יאָגע. לאזט זיך אריין אין די מעדיטאציע רוטינעס ארומגענומען מיט די האדסאן'ס רואיגע אטמאספערע. פארשטערקערט אייער קערפער און מאכט וואקסן אייער אויפמערקזאמקייט אין א רואיגע אטמאספערע אזוי ווי אייער אינסטראקטאר פירט אייך דורך קערפערליכע אויסשטעלונגען און פאזעס. פאר מענטשן אין אלע שטאפלען. ברענגען אייער אייגענע מעט (טעפער) איז בעסער, אזוי ווי די צוגעשטעלטע עקוויפמענט ווערן פארטיילט פאר ווער עס קומט אן קודם.

פרייטאגס
מאי 06 - יוני 24

זון אונטערגאנג זינגען רונדע

7–8:30PM, WAGNER PARK

זינגערין/קאמפאזיטארין **Terre Roche** פירט אן די וועכענטליכע זינגען פראגראם מיט הערליכע הונטערגרונט פון די אונטערגייענדע זון אויפן NY האפן. נישט קיין חילוק צו איר הויבט נאר אן אדער אויב איר זענט אן ערפארענע זינגער, איז די זינגען רונדע פאסיג פאר שטייטע מעלאדיעס און הערליכע הארמאניעס. פראגראם נישט דא 5/27.

41ST BATTERY DANCE FESTIVAL

7PM, ROCKEFELLER PARK

Battery Dance Festival, ניו יארק סיטי'ס עלטסטע אומזיסטע פובליק טאנץ פעסטיוואל, קערט זיך צוריק דעם זומער מיט לעבעדיגע פארשטעלונגען ביי Rockefeller Park. די פעסטיוואל וועט אריינרעכענען אינטערנאציאנאלע פירמעס פון סינגאפאר, קאנאדע, האלאנד, לוקסעמבורג, נארווועגיע, שפאניע, אינדיע און טאהיטי, און אזוי אויך טייל פון דאס בעסטע וואס ניו יארק סיטי האט צו אפפערן.

אויב איר קענט זיך נישט באטייליגן ביים פעסטיוואל פערזענליך, הערט צו צו די אומזיסטע לעבעדיגע הוק אפ פאר מענטשן ארום די וועלט. פייערט די פרייד פון טאנץ דעם זומער אין Battery Park City!

פארגעשטעלט דורך Battery Dance אין צוזאמענהאנג מיט Battery Park City Authority



שבתים

מאי 07 - אקטאבער 29

מאלן אין די פארק

10AM–12PM, SOUTH COVE

פארבט אין וואסער קאליר‌ן אדער נוצט פאסטעלס און אנדערע פארבן מאטעריאלן צו אפכאפן די אטעם פארכאפנדע פאנאראמע פון די האדסאן ריוווער און די אייגנארטיגע לענדער פון South Cove. אן ארטיסט/מחנך וועט העלפן די באטייליגטע פון אלע שטאפלען מיט אינסטרוקציע און אנווייזונגען. מאטעריאלן וועלן געגעבן ווערן און ארטיסטן ווערן געמוטיגט צו ברענגען זייער אייגענע פארגעצויגענע מידיע. פראגראם וועט נישט זיין 5/28, 6/18, 7/2, 9/3, 10/8.



דאנערשטאגס

יולי 07 - יולי 28

הויבט אן פיקלבאל

11:30AM, ESPLANDE PLAZA–10:30

אומזיסטע פראגראם: רעגיסטראציע פארלאנגט, פלאץ איז באגרעניצט.

אלץ א באגייסטערנדע צוזאמשמעלצונג פון בעדמינטאן און טעניס — האט פיקלבאל זיך אויפגעווייזן צו פארשטערקערן מוסקלען, הארץ און אדערן געזונט און צו פארבעסערן די פונקציע פון די מוח. BPCA איז שטאלץ צו ארבעטן מיט NYC Pickleball צו צושטעלן אומזיסטע פיקלבאל קלאסן פאר אנהויבער. אלע עקוויפמענט וועט צוגעשטעלט. רעגיסטראציע פארלאנגט, ביטע שיקט אן אימעיל צו: registration@bpca.ny.gov

פרייטאגס

מאי 06 - אקטאבער 28

טאי טשי

8:30–9:30AM, ESPLANADE PLAZA

פארבעסערט באלאנס, שטארקקייט, און קאנצעטראציע מיט איידעלע איבונגען. די פאנאראמע און די קלאנגען פון די טייך שטעלט צו א רואיגע אטמאספערע פאר די אור-אלטע פליסנדע פאזעס. א געווואלדיגע אויסוואהל פאר באטייליגנדע פון יעדע עלטער. פראגראם וועט נישט זיין 5/27, 7/1, 9/2, 10/7.

דינסטאגס

מאי 03 - אקטאבער 25

עלטערע מענטשן צוזאמקומס

2, 200 RECTOR STREET

שטעלט זיך אפ ביי די קאמיוניטי צימער און שליסט זיך אן מיט עלטערע מענטשן פון די גרעיטער BPC געגנט פאר שמועסן, לאקאלע נייעס און אינפארמאלע קארטל און באורד שפילערייען. מאכט נייע פריינט און באקענט זיך מיט די שכנים. פאר מער אינפארמאציע שיקט אן אימעיל: 200rector@bpca.ny.gov

מיטוואכס

מאי 04 - אקטאבער 26

FIGURE AL FRESCO

10AM–12PM, RECTOR PARK EAST

די BPC פארק שטעלט צו אן אייגנארטיגע פלאץ צו באטראכטן און מאלן די מענטשליכע פיגור. יעדע וואך וועט א מאדעל זיך אוועקשטעלן אין קורצע און לאנגע פאזעס פאר באטייליגטע צו מאלן. אן ארטיסט/מחנך וועט געבן בויענדע קריטיק און עצות. מאלערייי מאטעריאלן וועלן צוגעשטעלט ווערן, און ארטיסטן ווערן ערמוטיגט צו ברענגען זייערע אייגענע ליבערשטע מאטעריאלן.

מיטוואכס

מאי 04 - אקטאבער 26

עלעמענטן פון נאטור מאלעריי

2–4PM, WAGNER PARK (מאי 04 –יוני 29)

ROCKEFELLER PARK HOUSE (יולי 06 – אקטאבער 26)

שליסט זיך אן מיט אונזער קאמיוניטי פון ארטיסטן אין אלע שטאפלען ווערנדיג אינספיריר‌ט דורך אונזער סביבה צו מאכן נייע ווערק מיט מאלעריי מאטעריאלן, פאסטעלס און וואסער קאלירן. באפעסטיגט אייערע קונסטווערק אין מיטן פון די בלומען אנגעפילטע און סעזאנאל-אנטוויקלנדע פארביגע גרינע געלענער פון BPC. אן ארטיסט/מחנך וועט גיבן געדאנקען און אינסטרוקציע. מאטעריאלן וועלן געגעבן ווערן און ארטיסטן ווערן געמוטיגט צו ברענגען זייער אייגענע פארגעצויגענע מידיע.

מאנטאגס

מאי 02 - אקטאבער 31

צופרי מעדיטאציע

9:30–10:AM, LILY POND

הויבט אן אייער טאג מיטן באלאנסירן אייער מוח, קערפער און גייסט דורכאויס אינסטראקטאר-אנגעפירטע מעדיטאציע. די באקאנטע מנהג נידערט אייער בלוט דרוק, רעדוצירט סטרעס און פארשטערקערט די אימיון סיסטעם.
פראגראם וועט נישט זיין 5/30, 6/20, 7/4, 9/5, 10/10.

מאנטאגס

מאי 02 - אקטאבער 31

סיניאר גרופע איבונגען

10:30–11:30AM, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

פארשטערקערט די קערפער דורך אינסטראקטאר-אנגעפירטע ריטמישע באוועגונגען און עראביקס, באלאנס און קאארדינאציע איבונגען, ווי אויך שטארקייט טרענירונג. שליסט זיך אן מיט די הנאה'דיגע און אינטענסיווע סעסיע פאר א גוטע איבונג!
פראגראם וועט נישט זיין 5/30, 6/20, 7/4, 9/5, 10/10.

דינסטאגס

מאי 03 - אקטאבער 25

זומבא פאר ערוואקסענע

10:30–11:30AM, IRISH HUNGER MEMORIAL PLAZA

פארשטעלטע איבונגען! נעמט אנטייל אין די פאן מיט גרינגע לאטיינישע טענץ בשעת איר ארבעט אויף אייער באלאנס, קאארדינאציע, און רעינדש אוו מאשען. ברענגט אייערע פריינט און קומט צוגעגרייט פאר ענטוזיאסטישע אנווייזונגען, אביסל שטארקקייט טרענירונג און אסאך פאן.

דינסטאגס

מאי 03 - אקטאבער 25

כאפט-זיך-אריבער שאכמאט

3:30–5PM, ROCKEFELLER PARK

שפילט די פאפולערע סטראטעגיע שפיל בשעת'ן באקומען טיפס און עצות פון אן עקספערט. שאכמאט פארבעסערט קאנצענטראציע, פראבלעם לייזונג און סטראטעגישע פלאנירונג מעגליכקייטן — און עס איז אויך הנאה'דיג!
פאר קינדער פון 5 און ארויף (ערוואקסענע אויך איינגעלאדענט).



דינסטאגס

מאי 03 - אקטאבער 25

קינדער'ס סאַקער

קינדער פון 3-5: 3–3:30PM

קינדער פון 6-10: 3:45–4:30PM

ROCKEFELLER PARK

הויבט אן אייער נאכמיטאג מיט סאַקער! פראקטיצירט די יסודות פון שטויסן, אריבערפירן, ווארפן און שפיל סטראטעגיע מיט הנאה'דיגע אינדונגען אין טרענירונגען פאר אלע שטאפלען. טרעפט נייע פריינט בשעת'ן דורכגיין פעה'גקייט-בויענדע סעסיעס קאנצענטרירט אויף באלאנס, קאארדינאציע, באוועגונג און אויפמערקזאמקייט. פארמאכטע שיך פארלאנגט.



מאנטאגס

מאי 02 - יוני 13

קינדער פישכאפער קלאב

פאר קינדער פון 2'טע ביז 5'טע קלאס

3:30–5PM, WAGNER PARK

6 סעסיעס, $90

רעגיסטראציע פארלאנגט, פלאץ איז באגרעניצט.

זעהט די וואונדערבארע סיסטעם פון לעבן אין די האדסאן ריווער אלץ יונגע מענטשן דערפון די ווערטפולע נאטורליכע רעסארס. באקומט ערפארונג מיט די פעה'גקייטן וועלכע פאדערן זיך צו כאפן פיש און די באגייסטערונג פון כאפן-און-אריסלאזן פישערי. אידענטיפיצירט אונזערע לאקאלע פיש פארן אריינגעבן אינפארמאציע צו פארשונג גרופעס צו העלפן נאכפאלגן די געזונטהייט פון אונזערע לאקאלע וואסערן. וואסער טעמפעראטור און אנדערע הנאה'דיגע פראיעקטן וועלן מאכן די שטודיע נאך בעסער. פראגראם נישט דא 5/30.
רעגיסטראציע פארלאנגט, ביטע שיקט אן אימעיל צו:
registration@bpca.ny.gov

דינסטאגס

מאי 03 - אקטאבער 25

קינדער'ס גערטנער קלאב

פאר קינדער צווישן 6 און 10

3:15–4:45PM, ROCKEFELLER PARK

אומזיסטע פראגראם: רעגיסטראציע פארלאנגט, פלאץ איז באגרעניצט.

אנטדעקט די הנאה און נחת פון פלענץ א גארטן. פלאנצט איין יערליכע פלאנצונגען און ארטיגע עטליכע-יאריגע פלאנצונגען, און נעמט אנטייל אין באוואטערן, זיין, מאכן קאמפאוסט און אנדערע גרינע גארטן אקטיוויטעטן. לערנט וויאזוי אונזער ענווייראמענט-פריינטליכע גארטן שטעלט צו עסן פאר אינדעקטן און פייגלער וועלכע טראגן בלומען שטויב. הנאה'דיגע נאטור שטודיעס און קונסטווערק פראיעקטן וועלן באריייכן דעם פראגראם. פאר קינדער וועלכע האבן ליב נאטור און צו ווערן שמוציג!
רעגיסטראציע פארלאנגט, ביטע שיקט אן אימעיל צו:
registration@bpca.ny.gov

מאנטאגס

מאי 02 - אקטאבער 24

קינדער'ס בעסקעט באל

קינדער פון 3-5: 3–3:30PM

קינדער פון 6-10: 3:45–4:30PM

ROCKEFELLER PARK

אנטוויקלט אייערע גענויטשאפטן און באלאנס, פראקטיצירט אייערע שטויסן, שארפט אויס אייער דזשאַמפּ שאַטע און שפילט! פראקטיצירט די יסודות פון בעסקעט באל מיט הנאה'דיגע און בויענדע שפילעריין אויף צופאסנדע הייך הופס מיט טרענירונגען פאר אלע שטאפלען. פארמאכטע שיך פארלאנגט. פראגראם וועט נישט זיין 5/30, 6/20, 7/4, 9/5, 10/10.



דאנערשטאגס
מאי 05 - אקטאבער 27

פרי-סקול קונסטווערק

10:30AM–12PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

גאר יונגע ארטיסטן ווערן באקאנט געמאכט מיט פאפיר, קלעי, פארב און טאג-טעגליכע מאטעריאלן וואס קענען ריסייקלט ווערן, זיי טראנספארמירנדיג צו מייסטער ווערק פון שעפערישקייט און הנאה. עלטער-פאסיגע פראיעקטן ווערן פארגעשטעלט דורך א קונסטווערק לערער. מאטעריאלן ווערן צוגעשטעלט. טוט זיך אן פאסיג צו ווערן שמוציג!



מאנטאגס
מאי 02 - אקטאבער 31

א צייט פאר געשיכטעס ביי די PARK HOUSE

10:30-11:15AM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

קינדער לערנען צו טראכטן טיף דורך די ערפארונג פון געשיכטעס. שליסט זיך אן אזוי ווי מיר גיין איבער אויסגעצייכנטע ווערק פון געמאלענע קינדער ביכער וועלכע ברענגען אונז צוזאמען דא און יעצט. זינגען און טאנצן אריינגערעכנט! פראגראם וועט נישט זיין 5/30, 6/20, 7/4, 9/5, 10/10.

דינסטאגס
מאי 03 - אקטאבער 25

יונגע גערטנער פלאנצונגען

2:30–3PM, ROCKEFELLER PARK

א וואונדערבארע געלעגנהייט פאר קליינע גערטנערס און זייערע באגלייטנדע ערוואקסענע צו זעהן די וועלט פון די אויגן פון אינזעקטן! שליסט זיך אן מיט אונז אזוי ווי מיר לייענען געשיכטעס איבער די לעבעדיגע באשעפענישן אין אונזערע גארטן לענדער און דאן זיך ארויסלאזנדיג צו די קינדער'ס גארטן צו באוואסערן, גראבן און אנטציקט ווערן פון די פלאנצונגען און בלומען איבעראל ארום אונז! צוזאמען וועלן מיר זעהן די טוישנדע סעזאנען און לערנען איבער אינזעקטן וועלכע טראגן בלומען שטויב און אנדערע אינזעקטן וועלכע העלפן אונזערע פלאנצונגען בליהען. גארטן ארבעטן איז א געוואלדיג גוטע באקענונג זיך צו אויסלערנען צו זיך קימערן פאר די ענווייראמענט.

מיטוואכס
מאי 04 - יוני 08

קינדישע ראַק

10:30-11:15AM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

אונזער פאנטאסטישע צייטפלאן פאר געשיכטעס און לידער פארשטעלער פירן אן ראַקעדיגע געשיכטעס און לידער מיטצוזינגען!

מיטוואכס
מאי 04 - אקטאבער 26

מיטוואך קונסטווערק אין טירדראַפּ

3:30–5PM, TEARDROP PARK

זעהט ארום די אייגנארטיגע ענווייראמענט פון Teardrop Park בשעת'ן שאפן דינאמישע קונסטווערק. קונסטווערק טיטשערס פירן אן אינדיווידועלע און גרופע פראיעקטן נוצנדיג קלעי, צוזאמשטעלונגען, פארב און מער. נוצנדיג אונזער Zero Waste Initiative (מיסט רעדוקציע אונטערנעמונג) אלץ רעפערענץ, וועלן פראיעקטן וועלכע קאנצעטרירן זיך אויף ריסייקלט, אַפּסייקלט און אויבערגענוצטע מאטעריאלן אינספירירן ארטיסטן צו זיך קימערן מיט אונזער וועלט אין שעפערישע וועגן! קונסטווערק געצייג ווערן צוגעשטעלט. טוט זיך אן פאסיג צו ווערן שמוציג! פאר קינדער פון 5 און ארויף.

דאנערשטאגס
מאי 05 - אקטאבער 27

דאנערשטאג קונסטווערק אין ראַקעפעלער

3-4PM, ROCKEFELLER PARK HOUSE

לאז דיין אינערליכע ארטיסט שיינען! גיי מיט אנדערע קינדער אין סקול עלטער פאר קונסטווערק ביי די Park House. קונסטווערק טיטשערס פירן אן אינדיווידועלע און גרופע פראיעקטן נוצנדיג קלעי, צוזאמשטעלונגען, פארב און מער. נוצנדיג אונזער Zero Waste Initiative (מיסט רעדוקציע אונטערנעמונג) אלץ רעפערענץ, וועלן פראיעקטן וועלכע קאנצעטרירן זיך אויף ריסייקלט, אַפּסייקלט און אויבערגענוצטע מאטעריאלן אינספירירן ארטיסטן צו זיך קימערן מיט אונזער וועלט אין שעפערישע וועגן! קונסטווערק געצייג ווערן צוגעשטעלט. טוט זיך אן פאסיג צו ווערן שמוציג! פאר קינדער פון 5 און ארויף.





6 RIVER TERRACE

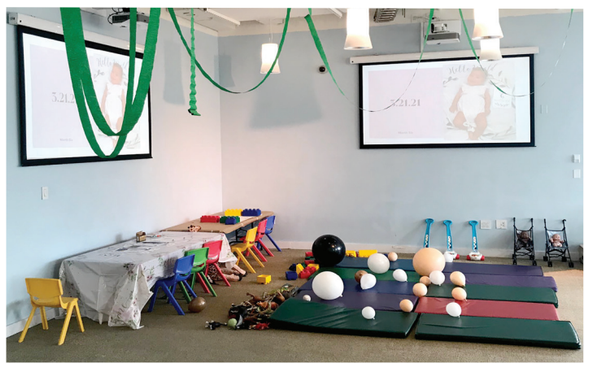


River Terrace 6 איז אונזער בויגזאמע קאמיוניטי פלאץ, דא צו דינגען פאר פארטיס, באאגענישן, קאמיוניטי געשעענישן, פאמיליע און האלידעי צוזאמקומען, ביזנעס באאגענישן און מער! די 2000 סקוועיר פיס־גע ווילטשעיר־צוגענגליכע פלאץ האט צוטריט פון די גאס און איבער 350 סקוועיר פיס פון פענסטער וועלכע לאזן אריין נאטורליכע ליכט און א בליק צו די פארק און די האדסאן ריוועי.

ראטעס הויבן זיך אן ביי $600 פאר א צוויי־שעה'יגע געשעענישן, מיט א שעה בעפאר און דערנאך פאר צוגרייטן און אפרייניגן.

רענטעל קאנטראקט פארלאנגט. אפליקאציעס מוזן ערהאלטן ווערן צום וווייניגסטנס איין חודש בעפאר די פארלאנגטע דאטום פארן ארויסדינגען.

פאר זאל טורס, רעזערוואציעס און מער אינפארמאציע, רופט ביטע:
212-267-9700 עקסטענטשען 9363 אדער שיקט אן אימעיל: 6riverterrace@bpca.ny.gov





BPC באל פעלדער

מאי 01 - אוגוסט 31

מאנטאג – פרייטאג, 8AM-9PM

שבת און זונטאג, 9AM-9PM

געפונט זיך אויף West Street צווישן Murray און Warren Street. אפען א גאנץ יאר פאר גרופע ספארטס. צו אפלייען פאר א באל פעלדער פערמיט, באזוכט ביטע: www.bpca.ny.gov/apply/permits



COMMUNITY CENTER ביי STUYVESANT HIGH SCHOOL

מאי 01 - יוני 30

מאנטאג – פרייטאג, 7–10PM

שבת און זונטאג, 1–9PM

יולי 01 - אוגוסט 31

מאנטאג – פרייטאג, 3–9PM

שבת און זונטאג, 10AM–6PM

די קאמיוניטי צענטער איז א ביליגע און באקוועמע פלאץ פאר פארוויילונג, ספארט, שווימען און איבונגען.

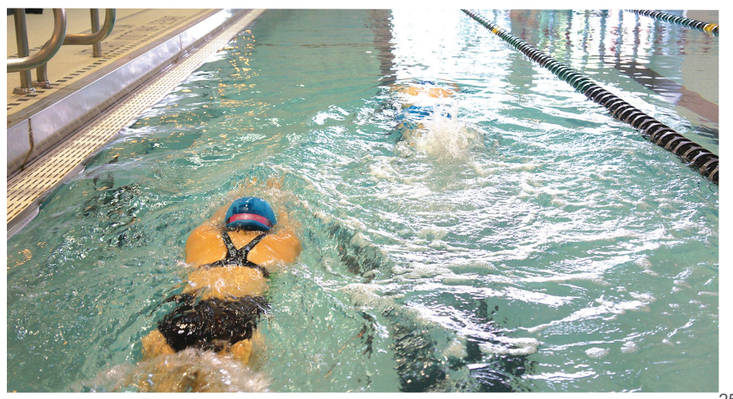
יערליכע מעמבערשיפס

ערוואקסענע (+18)	$199
BATTERY PARK CITY איינוואוינער	$179
יונגע, עלטערע (+62), מיליטער	$79
BATTERY PARK CITY איינוואוינער יונגע, עלטערע און מיליטער	$59

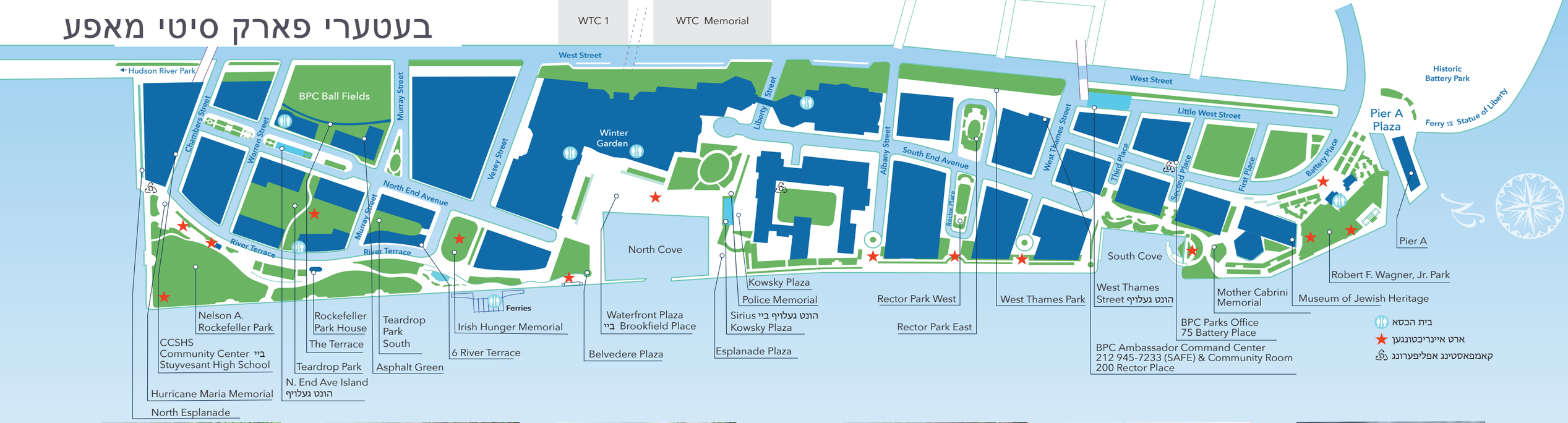
פעס פאר א טאג

ערוואקסענע	$15
יונגע, עלטערע, מיליטער און BATTERY PARK CITY איינוואוינער	$10

פאר מער אינפארמאציע באזוכט די קאמיוניטי צענטער ביי 345 Chambers Street,
New York, NY 10282
אדער שיקט אן אימעיל צו: www.bpca.ny.gov
communitycenter@bpca.ny.gov



בעטערי פארק סיטי מאפע





Rockefeller Park, קלאב, קינדער'ס גארטן געדטנער



Rockefeller Park, סאקער קינדער



Teardrop Park, מיטוואכס אין טירדראפ



Belvedere Plaza, סטרונעס אויפן האדסאן



Esplande Plaza, קאמיוניטי טאנץ



Robert F. Wagner Jr. Park, טייך און בלוז

NEW YORK
STATE OF
OPPORTUNITY.

Battery Park City Authority

75 Battery Place
New York, NY 10280
212-267-9700
www.bpca.ny.gov
facebook.com/batteryparkcityparks
twitter.com/bpca_ny
instagram.com/bpcparks

עדרוקפ אוה אס סם זשפע מיר זאו ,ליסיעלטע קלאלד-ניי-פיר ,ליסיעלטע 100% רעפ.